

TITLE	LANGUAGE
腐敗防止に関する方針	日本語
Policy on Anti-corruption	English
反腐败方针	简体中文

腐敗防止に関する方針

artience グループ（以下、「当社グループ」という）は、事業活動を展開する国または地域において適用される法令・規制を遵守し、公正かつ誠実に事業活動に取り組むことによって、企業の持続的成長を目指すことを表明しています。これに対し「腐敗」は、市場競争を阻害し、人権を侵害し、企業としての誠実性を著しく毀損するものであり、当社グループの役員、顧問、社員、契約社員、パートタイマー、派遣社員ほか当社グループの業務に従事するすべての人（以下、総称して「役職員等」という）がいかなる場合にも直接的あるいは間接的に腐敗行為に関与することを認めません。この基本的な考え方に基づき、「腐敗防止に関する方針」（以下、「本方針」という）を定めます。

1. 適用範囲

本方針は、当社グループで働くすべての役職員等に対して適用されます。また、当社グループのサプライチェーンを構築するすべてのサプライヤーおよび販売代理店等のビジネスパートナーに対しても、本方針への遵守もしくはその精神への理解と支持を求めます。

2. 腐敗行為の定義

本方針における「腐敗行為」とは、権限を濫用して不正な利益を得ることを目的とするあらゆる行為を指します。

具体的には、贈収賄、過度な贈答や接待、利益相反、リベートやキックバックの不正收受、不正な利益を得るためのファシリテーション・ペイメント※、違法あるいは不適切な政治献金、談合や癒着などの競争阻害行為、取引先に不利益を与える優越的地位の濫用、強要、恐喝、横領、背任、詐欺、司法妨害、インサイダー取引、マネーロンダリング（資金洗浄）などを含みますが、これらに限定されません。

※ ファシリテーション・ペイメント：通常の行政サービスにかかる手続きの迅速化・円滑化を目的とした、公務員等への合法的でない支払行為。本方針では金額の多寡によらず不正な利益を得るための支払行為は腐敗行為としています。

3. 腐敗防止関連法令の遵守

国内における不正競争防止法等の腐敗防止関連法令および当社グループが事業活動を展開する国または地域の関連法令等を理解し、遵守します。また、国家公務員倫理法等についてもその趣旨を理解し、当該法令に抵触する事態を発生させないよう努め、有事の際の当局による捜査等にも積極的に協力します。

4. 腐敗防止のためのマネジメント体制

当社グループは、役職員等に対して本方針の周知徹底を行うとともに、本方針の遵守および腐敗行為の防止・早期発見に必要な推進体制を構築します。サステナビリティ委員会の下位組織であるコンプライアンス部会を核とした腐敗防止マネジメント体制を構築し、事務局である当社法務部門が実務レベルで推進します。

5. 教育・研修の実施

本方針ならびに腐敗防止に関する社内規程類、また、倫理・コンプライアンス啓発活動における各種の腐敗防止関連資料を作成・整備し、社内配布物やイントラネット等を通じて常時閲覧可能とすることで、腐敗防止について当社グループ全体への周知を図ります。同時に、腐敗防止に関する教育・研修を定期的あるいは反復的に実施し、腐敗防止に関する理解の深化と意識の定着を図ります。

6. 適正な会計処理と記録

当社グループは、事業活動を展開する国または地域の腐敗防止関連法令および本方針の遵守に関する説明責任を

果たすため、適切な内部統制システムのもと、支出に関する書面や会計帳簿等を正確に記録し、証跡として適正に保管します。

7. モニタリングおよび継続的改善

当社グループは、腐敗防止の取り組みおよび遵守状況について、定期的な自己点検および内部監査を実施し、腐敗防止体制が実効的に機能しているかを確認します。また、その結果を踏まえて本方針や体制、手続きの有効性を検証し、必要に応じて改定・改善します。

当社グループは、サプライヤーやビジネスパートナーに対しても、腐敗防止の取り組み状況について、新規契約時における調査を含め、定期的な自己点検を要請するとともに、状況によっては調査や改善対策を要請します。

8. リスクベース・アプローチ

当社グループは、腐敗リスクの特定およびリスクレベルの判定にあたって、事業のプロセス、事業の対象となる製品・サービス、事業活動を展開する国または地域の状況、事業規模等からリスク評価を実施し、腐敗リスクの高い事業活動に対して重点的な対策を実施します。

9. 社内外通報窓口の設置と運用

当社グループにおいて腐敗行為が発生した際、もしくはその疑いが認知された際に、役職員等が速やかに相談・報告できる社内外通報窓口を設置し、適切に運用します。

当社グループは、窓口への通報に基づいて公正な調査を実施し、事実確認や問題の解決を図ります。その際、当該通報に関する情報の機密性を確保するとともに、通報者や調査協力者が報復を受けたり、不利益な扱いを受けたりすることがないように、通報者および調査協力者の保護に最大限努めます。

10. 対処と罰則

当社グループは、腐敗行為を行ったあるいは関与した役職員等が、当社グループが直接雇用する者である場合は、その役位や職位に関わらず、当社あるいは当社グループの各社の規程や就業規則等に従って、厳正かつ迅速に処罰します。当該の役職員等が、当社グループが直接雇用する以外の者である場合は、その者の雇用者と当社グループの間で締結された業務委託等契約に基づいて厳正に対処することを要請します。

また、サプライヤーやビジネスパートナーによる腐敗行為を認知し、調査によって事実と確認された場合は、取引停止を含め、厳正に対処します。

2024 年 1 月 1 日 制定

This document is made in Japanese and translated into English. The Japanese text is the original and the English text is for reference purposes. If there is any conflict or inconsistency between these two texts, the Japanese text shall prevail.

Policy on Anti-corruption

The artience Group (hereinafter referred to as the “Group”) hereby declares that it will aim for sustainable growth as a company by complying with applicable laws and regulations in the countries and regions in which it operates, and engaging in business activities with fairness and integrity. At the same time, corruption inhibits market competition, violates human rights, and significantly damages the integrity of the company. The Group does not permit any direct or indirect involvement in acts of corruption by its officers, corporate advisors, employees, contract employees, part-time employees, temporary dispatch workers or other persons engaged in the Group’s business operations (hereinafter referred to collectively as “officers and employees”) under any circumstances. Based on this basic philosophy, we have established this Policy on Anti-Corruption (hereinafter referred to as this “Policy.”)

1. Scope of application

This Policy applies to all Group officers and employees. The Group also asks all suppliers, distributors, and other business partners who form the Group’s supply chain to comply with this Policy, or understand and support its spirit.

2. Definition of acts of corruption

For the purposes of this policy, “act of corruption” refers to any act that aims to obtain an unfair advantage by abusing authority.

Specifically, acts of corruption include, but are not limited to, bribery, excessive gifts or entertainment, conflicts of interest, wrongful receipt of rebates or kickbacks, facilitation payments* to obtain unfair profits, illegal or inappropriate political contributions, anti-competitive acts such as bid-rigging or collusion, abuse of a dominant position that disadvantages business partners, extortion, blackmail, embezzlement, breach of trust, fraud, obstruction of justice, insider trading, and money laundering, etc.

* Facilitation payment: An unlawful payment to public officials, etc., for the purpose of expediting and / or facilitating procedures relating to ordinary administrative (local government) services. Under this policy, the act of making payments to obtain unfair profits is considered an act of corruption, regardless of the amount of money paid.

3. Compliance with anti-corruption laws and regulations

The Group understands and complies with anti-corruption laws and regulations, such as the Unfair Competition Prevention Act in Japan, as well as relevant laws and regulations in the countries and regions in which the Group operates. Moreover, with an understanding of the aims of the National Public Service Ethics Act and other laws and regulations, we strive to prevent any violation of the said laws and regulations and proactively cooperate with investigation authorities in an emergency.

4. Anti-corruption management system

The Group will ensure that all officers and employees are fully aware of this Policy, and establish a

promotion system necessary for compliance with this Policy and prevention and early detection of acts of corruption. We have established an anti-corruption management system centered on the Compliance Subcommittee (a subordinate organization of the Sustainability Committee) and the Company's legal division, which serves as an administrative office for the management system, and implements it at a practical level.

5. Implementation of education and training

The Group will create and maintain this Policy, internal rules relating to anti-corruption, and various anti-corruption materials in ethics and compliance awareness activities, and make them available at all times through internal handouts and the intranet, etc., to distribute anti-corruption information throughout the Group. At the same time, we will provide education and training on anti-corruption on a periodic or repetitive basis, to deepen understanding and establish awareness of anti-corruption measures.

6. Appropriate accounting and recording

In order to ensure accountability with regard to compliance with this Policy and anti-corruption laws and regulations in the countries and regions in which it operates, the Group will keep accurate records of documents and accounting books relating to expenditures using an appropriate internal control system, and store them appropriately as evidence.

7. Monitoring and continuous improvement

The Group will conduct periodic self-inspections and internal audits of its anti-corruption initiatives and state of compliance to check that the anti-corruption system is functioning effectively. Based on the results of these self-inspections and internal audits, we will validate the effectiveness of this Policy, the anti-corruption system and procedures, and revise and improve them as necessary.

The Group also asks suppliers and business partners to conduct periodic self-inspections of the state of their anti-corruption initiatives, including surveys at the time of signing new contracts, and requests investigations and improvement measures depending on the situation.

8. Risk-based approach

In identifying corruption risks and determining risk levels, the Group conducts risk assessments based on business processes, products and services covered by its business, actual conditions in the countries or regions in which it operates, the scale of its business operations, and various other factors, and implements priority measures for business activities with a high risk of corruption.

9. Establishment and operation of an internal whistleblowing system

The Group will establish and appropriately operate an internal and external whistleblowing system whereby officers and employees can promptly consult and report in the event of an occurrence or suspicion of an act of corruption within the Group.

The Group will conduct fair investigations based on reports made to the whistleblowing system, to confirm the facts and resolve the issue. When doing so, we will do our utmost to ensure the confidentiality of information relating to the report and protect the whistleblower and those who cooperate with the investigation so that they will not suffer retaliation or unfavorable treatment.

10. Responses and penalties

In the event that an officer or employee who has committed or been involved in an act of corruption is directly employed by the Group, the Group will punish them strictly and promptly in accordance with the rules and employment regulations of the Company or each Group company, regardless of their post or position. In the event that the officer or employee concerned is not directly employed by the Group, the Company will request that the employer deals with the officer or employee strictly, based on an outsourcing agreement concluded between the employer and the Group.

In addition, we also recognize acts of corruption by suppliers and business partners, and if they are confirmed as facts by investigation, we will take strict measures, including suspension of transactions.

Established on January 1, 2024

本文件由日语编写并翻译成简体中文。日文文本为原文，简体中文文本仅供参考。如果这两个文本之间存在任何冲突或不一致，则以日文文本为准。

反腐败方针

artience 集团（以下简称“本公司集团”）表明了将遵守在开展经营活动的所在国家和地区适用的法律法规和规则，通过开展公正、有诚信的经营活动，实现企业的可持续发展。另一方面，“腐败”是妨碍市场竞争、侵犯人权和严重破坏企业诚信的行为。本公司集团的高管、顾问、员工、合同制员工、临时工、派遣员工等从事本公司集团业务的所有人员（以下统称为“干部员工等”），无论在何种情况下，都不得直接或间接地参与腐败行为。根据这一基本原则，本公司集团制定了“反腐败方针”（以下突起“本方针”）。

1. 适用范围

本方针适用于在本公司集团工作的所有干部员工等。另外，构成本公司集团的供应链的所有供应商、销售代理商等的业务合作伙伴也应遵守本方针，或者理解和支持本方针的精神。

2. 腐败行为的定义

本方针所述的“腐败行为”是指滥用职权，以获取非法利益为目的的所有行为。

具体来说，包括但不限于行贿受贿、过度的礼品赠送或招待、利益冲突、非法收受回扣或返点、为获取非法利益而提供通融费、违法或不适当的政府捐款、串通或勾结等障碍竞争的行为、滥用优势地位损害而损害业务合作伙伴的利益、敲诈勒索、恐吓、贪污、渎职、欺诈、妨碍司法公正、内幕交易、洗钱等。

※ 通融费：以快速、顺利地办理正常的行政服务相关手续为目的，向公务员等支付不合法款项的行为。在本方针中，无论金额的多少，以获得非法利益为目的的支付行为均视为腐败行为。

3. 遵守反腐败相关法律法规

本公司集团理解并遵守日本国内的反不正当竞争法等反腐败相关法律法规以及本公司集团开展经营活动的所在国家和地区的相关法律法规等。另外，本公司集团应理解国家公务员伦理法等宗旨，努力防止与该法律法规相抵触的事件发生，发生意外情况时，积极配合政府部门的搜查等工作。

4. 反腐败管理体制

本公司集团应对干部员工等宣传贯彻本方针，并建立必要的推进体制，以遵守本方针和防止、及时发现腐败行为。本公司集团应构建以可持续发展委员会的下级组织守法合规小委员会为核心的反腐败管理体制，并由担任事务局的本公司法务部门推进相关具体工作。

5. 教育、培训的实施

本公司集团应编写和完善与本方针和反腐败相关的公司内部规程类，以及伦理与守法合规宣传活动中的各种反腐败相关资料，通过公司内部发放物品以及公司内网等方式，使之随时可以查阅，并在本公司集团全面贯彻反腐败方针。同时，定期或反复实施与反腐败相关的教育和培训，努力加深对反腐败的理解，树立反腐败意识。

6. 正确的会计处理和记录

为了履行关于遵守开展经营活动的所在国家和地区的反腐败相关法律法规以及本方针的说明责任，本公司集团应在合理的内部控制体制的基础上，准确记录与支出相关的文件和会计报表等，并作为证据妥善保存。

7. 监控和持续改进

本公司集团应对反腐败相关工作及其遵守情况进行定期自检和内部审计，确认反腐败体制的实效性和是否有效发挥作用。另外，根据定期自检和内部审计结果，对本方针、体制、程序的有效性进行验证，并根据需要进行修订和改进。

本公司集团在与供应商以及业务合作伙伴新签订合同时，对其反腐败工作情况进行调查，并要求其进行定期自检，根据具体情况，要求其进行调查和采取改进措施。

8. 基于风险的工作方法

本公司集团在进行腐败风险的识别和风险等级的判定时，应根据业务过程、作为业务对象的产品与服务、开展经营活动的所在国家和地区的情况、业务规模等实施风险评估，针对腐败风险较大的经营活动重点采取对策。

9. 公司内外通报窗口的设置和运用

本公司应设置并有效运用公司内外通报窗口，确保在本公司集团发生腐败行为时，或者发现存在相关可能性时，干部员工等可以及时进行咨询和报告。

本公司集团应依据向窗口的通报，进行公正地调查，确认相关事实，并解决问题。在这种情况下，本公司集团在确保该通报相关信息的保密性的同时，尽最大努力对通报者和调查协助者进行保护，防止通报者和调查协助者受到打击报复，或者受到不公正的对待。

10. 处理和处罚

本公司集团对于做出腐败行为或者参与了腐败行为的干部员工等，如果是由本公司集团直接雇佣的人员，无论其官职或职位如何，本公司集团都应依据本公司或本公司集团各公司的规程和员工守则等，对其进行严肃、及时地处罚。如果该干部员工等不是本公司集团直接雇佣的人员，应依据该人员的雇佣方与本公司集团之间签订的业务委托等合同，要求对其进行严肃处理。

另外，认为供应商或业务合作伙伴做出腐败行为，并通过调查确认其事实时，本公司集团应进行包括停止交易在内的严肃处理。

2024 年 1 月 1 日 制定